Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS CIM

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension d'un texte sur la reconnaissance au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite sur le bien-être et les conditions de travail** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btscim.fr/assets/annales/bts-cim/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CIM - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension d’un texte sur la reconnaissance au travail

Le texte allemand décrit la transformation des bureaux en espaces confortables, aménagés pour favoriser le bien-être et rapprocher les sphères professionnelle et privée. Il oppose cette image à une réalité parfois marquée par la frustration et préconise la reconnaissance, la confiance et un management qui motive les salariés.

Compréhension de l’écrit

Question I. Rédigez en français un compte-rendu d’environ 110 mots du texte. Faites ressortir les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots ; l’aisance d’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se transforment : fruits et café gratuits, crèches d’entreprise, espaces ouverts, canapés et tapis remplacent les bureaux individuels austères. Les entreprises veulent améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Mais cette image moderne masque une réalité difficile : les employés peuvent être frustrés par le brouillage des limites, la surcharge de travail et le paternalisme. Or la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels et favorise l’identification à l’entreprise. Le texte conseille de réorienter le management vers la motivation, de valoriser le travail, d’accorder liberté et responsabilités, et de faire du chef un coach attentif aux motivations et aux talents. **(108 mots)**

Vocabulaire : « paternalisme » traduit *Bevormundung* ; « brouillage des limites » traduit *Entgrenzung*. « Mais » et « or » marquent l’opposition.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les avantages matériels modernisent les bureaux, mais la reconnaissance, la confiance, l’autonomie et un management-coach motivent davantage les salariés.

2. Expression écrite sur le bien-être et les conditions de travail

Les deux sujets d'expression écrite portent sur les espaces de travail conçus comme des lieux de bien-être et sur les conditions de travail idéales. Les réponses doivent être rédigées en allemand, respecter les longueurs demandées et, pour la seconde, être justifiées.

Expression écrite

Question A). En allemand et en 80 mots environ, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.

Modelltext auf Deutsch (80 Wörter): Moderne Büros mit bequemen Sofas, Pflanzen und hellen Räumen sind nicht nur für die Beschäftigten angenehm. Wenn Menschen sich wohlfühlen, arbeiten sie oft konzentrierter und motivierter. Sie machen weniger Fehler und entwickeln bessere Ideen. Außerdem sind sie seltener krank und bleiben dem Unternehmen länger treu. Flexible Arbeitsplätze helfen, Beruf und Privatleben besser zu verbinden. So kann die Firma neue Fachkräfte gewinnen. Schöne Möbel und kostenloser Kaffee allein reichen aber nicht aus. Die Mitarbeiter brauchen auch Respekt, Vertrauen und faire Bedingungen.

Traduction française : Les bureaux modernes, avec des canapés confortables, des plantes et des pièces lumineuses, sont agréables pour les employés. Quand les personnes se sentent bien, elles travaillent souvent avec plus de concentration et de motivation. Elles font moins d'erreurs et développent de meilleures idées. De plus, elles sont moins souvent malades et restent plus longtemps dans l'entreprise. Des espaces de travail flexibles aident à mieux concilier vie professionnelle et vie privée. L'entreprise peut ainsi recruter de nouveaux spécialistes. Mais de beaux meubles et du café gratuit ne suffisent pas. Les employés ont aussi besoin de respect, de confiance et de conditions équitables.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien » ; *faire Fehler* signifie « faire des erreurs ». Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin de la proposition.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Angenehme Büros können Motivation, Konzentration und Mitarbeiterbindung stärken, wenn sie mit Respekt, Vertrauen und fairen Arbeitsbedingungen verbunden sind.

Question B). En allemand et en 100 mots environ, présentez les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.

Modelltext auf Deutsch (100 Wörter): Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine gute Mischung aus Ruhe, Vertrauen und Zusammenarbeit. Jeder sollte einen hellen, sauberen Arbeitsplatz haben, aber auch die Möglichkeit, im Team oder allein zu arbeiten. Flexible Arbeitszeiten sind wichtig, weil Menschen unterschiedliche Bedürfnisse haben. Außerdem sollte die Arbeit sinnvoll sein und fair bezahlt werden. Ein guter Chef hört zu, gibt klare Informationen und erkennt die Leistung der Mitarbeiter an. Pausen und Urlaub helfen, gesund zu bleiben. Ich finde auch Vertrauen wichtig: Wenn man Verantwortung bekommt, arbeitet man oft selbstständiger. So fühlen sich die Beschäftigten respektiert und sind motivierter. Das Unternehmen profitiert ebenfalls direkt davon.

Traduction française : À mon avis, les conditions de travail idéales associent calme, confiance et collaboration. Chacun devrait avoir un poste de travail propre et lumineux, mais aussi la possibilité de travailler en équipe ou seul. Les horaires flexibles sont importants, car les personnes ont des besoins différents. En outre, le travail devrait avoir du sens et être justement rémunéré. Un bon chef écoute, donne des informations claires et reconnaît

le travail des employés. Les pauses et les vacances aident à rester en bonne santé. Je trouve aussi la confiance importante : quand on reçoit des responsabilités, on travaille souvent de manière plus autonome. Les employés se sentent ainsi respectés et sont plus motivés. L'entreprise en profite aussi directement.

Vocabulaire et grammaire : *die Arbeitsbedingungen* : les conditions de travail ; *fair bezahlt werden* : être justement rémunéré. *Sollte* exprime une recommandation. Après *weil* et *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideal sind helle Arbeitsplätze, flexible Arbeitszeiten, faire Bezahlung, Pausen, Vertrauen und eine wertschätzende Führung, weil sie Gesundheit und Motivation fördern.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve de BTS tertiaires en allemand, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Le coefficient dépend de la spécialité : il varie de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, les candidats réalisent un compte-rendu en français et deux productions argumentées en allemand, évaluant compréhension et expression.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux aménagés comme des espaces de bien-être à une réalité professionnelle qui peut rester frustrante.
- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs de performance et d'identification à l'employeur.
- La liberté accordée aux salariés fonctionne avec l'autonomie et la responsabilité individuelle.
- Le manager moderne agit davantage comme un coach et connaît les motivations de ses salariés pour développer leurs talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les trois axes demandés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils.
- Rédigez le compte-rendu en français, autour de 110 mots, et indiquez explicitement le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux sujets d'expression et respectez les longueurs indicatives de 80 et 100 mots.
- Soignez l'aisance et la correction de la langue ; justifiez votre réponse à la question B.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Présentez les changements d'aménagement et leur objectif, puis les difficultés vécues par les salariés. Terminez par les recommandations de l'auteur sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et le rôle du manager. Rédigez en français et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle idée centrale retenir sur la motivation des salariés ?

Le texte affirme que la reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels comme le café gratuit. Elles contribuent aussi à renforcer l'identification du salarié à son employeur.

Q : Combien de points valent les parties et les sujets d'expression ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. Dans cette dernière, la question A vaut 4 points et la question B vaut 6 points. La durée totale de l'épreuve est de deux heures.

Q : Quels critères de notation et longueurs sont précisés dans le sujet ?

Le compte-rendu doit faire environ 110 mots et l'aisance d'expression ainsi que la correction de la langue sont prises en compte. Les réponses d'expression sont en allemand : environ 80 mots pour A et 100 mots pour B, avec justification pour B.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btscim.fr/assets/annales/bts-cim/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CIM - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Conception et Industrialisation en Microtechniques : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.